

DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU  
INFORMĀCIJAS BILETENS

1973. gada jūlijs.

S A R I K O J U M U K A L E N D Ā R S :

- 4.jūlija.... - Latviešu Sabiedriskā Centra d a r z a s v ē t -  
k i - Stēka "pikniks"/Skat. sludinājumu/.
19. - 22.jūlijam - Trešie Eiropas latviešu dziesmu svētki Ķelnē,  
Vācijā - "Simts gadu dziesmā tiekas".
4. - 12.augustam - Kalifornijas latviešu bērnu un jauniešu vasa-  
ras nometne - "Camp Cazadero".
- 31.aug. - 3.septembrim - 100 gadu jubilejas dziesmu svētki Kliv-  
landē.
- 7.septembrī - Koncertapvienības koncerts - tenors Janis Dzeldē  
no Austrālijas.
- 15./?/septembrī - LATVIEŠU NAMA atklāšanas svinības.
- 22.septembrī - San Francisko "Maza teātra" viesizrāde ar A.Egliša  
komēdiju "Galma gleznotājs".
- 29.septembrī - Latvijas Universitātes dibināšanas a t c e r e .
- 20.oktobrī.. - D.K. Latviešu draudzes rudens b a z a r s .
- 27.oktobrī.. - Sporta kopas " R i g a " draudzības spēles.
- 2.novembrī - Koncertapvienības koncerts - soprans Rūta Gerke  
no Vācijas.
- 10.novembrī - Latvijas atbrīvošanas cīņu dalībnieku un Lačplēšu  
atceres vakars - DV Apvienības sarīkojums.
- 17.novembrī - 18.novembra svinības/valsts svētki/ - D.K.Latviešu  
biedrības sarīkojums.
- 21.novembrī - R u k s i š u svētki - D.K.Latviešu biedrības  
sarīkojums.
- 2.decembrī - Z i e m s v ē t k u i e s k a p a - D.K.Latviešu  
draudzes sarīkojums.
- 16.decembrī - Latviešu papildskolas e g l i t e s vakars -  
D.K.Latviešu biedrības sarīkojums.
- 31.decembrī - J a u n g a d a s a g a i d i š a n a s b a l -  
l e - D.K.Latviešu biedrības sarīkojums.

...XXX...

I e v ē r i b u !

Zip:Cal.90260

I e v ē r i b u !

Ziedojumi Latviešu Nama būvei iesūtāmi: Building Fund,  
Latvian Ev.Luth.Church of So.Cal., P.O.B.1003, Lawndale, Cal.

O r g a n i z ā c i j u   i n f o r m ā c i j a .

1. Latviešu Sabiedriskais Centrs / LSC/ - priekšsēdis Dr. H.Alksnis, M.D.  
talr. 678-2320
2. Dienvidkalifornijas Latviešu ev.lut. draudze /DKLD/ -  
mac. E.Caune, talr. 769-8679; priekšnieks Ā.Ābele, talr. 763-9553
3. Los Andželosas Latviešu Miera draudze /LALMD/ -  
mac. O.Kleinbergs, talr. 582-5671; priekšn. H.Līcis, talr. /714/  
623-3239
4. San Diego Latviešu draudze /SDLD/ - mac. A.Grietens, talr. /714/  
priekšn. A.Ports, talr. /714/ 295-8397. 757-7259;
5. Dienvidkalifornijas Latviešu biedrība /DKLB/ -  
priekšniece M.Blake, M.D., talr. 823-0205
6. D.K.L.B-bas Latviešu papildskola - skolas pārz. D.Agrums,  
talr. 384-0453;  
skolēnu vecāku padomes priekšsēdis G.Ūdris, talr. /714/ 549-0966
7. Sporta kopa " R i g a " :  
Volejbols - L.Veiss, talr. 478-8349; Teniss - J.Grindulis, talr.  
465-3495;  
Basketbols - J.Nīgals, talr. /714/ 836-9072; Slēpošana - J.Lange,  
talr. 674-0470 .
8. Daugavas Vanagu Apvienība Dienvidkalifornijā -  
priekšnieks E.Leimanis, talr. 769-2184
9. Vanadzēs - priekšniece V.Leimane, talr. 769-2184
10. Latviešu Virsnieku Apvienības Dienvidkalifornijas kopa -  
priekšnieks J.Nīkans, talr. 628-8966
11. S! K! K! - sep. T.Ozoliņa, talr. 761-5429
12. DK! K! K! - sep. mac. E.Caune, talr. 769-8679
13. Latviešu Kreditsabiedrība - priekšnieks V.Žagars, talr. 848-9619  
kasieris-gramatvedis H.Braukis, talr. 283-4695
14. Latviešu koris - diriģente D.Cilne, talr. 349-8023  
priekšnieks J.Cilnis, M.D., talr. 349-8023
15. Tautisko deju kopa " P ē r k o n i t i s " - priekšniece I. Lože-  
vicina, talr. 662-2209
16. Koklētāju ansamblis - vadītāja D.Cilne, talr. 349-8023
17. Koncertu Apvienība - priekšniece Ē.Brauke, talr. 283-4695
18. Amatieru teātris - priekšnieks I.Dižgalvis, talr. 838-1789
19. Latviešu Ārstu un Zobārstu Apvienības DK kopa, priekšnieks J.Cilnis,  
M.D.,  
talr. 349-8023
20. Latvijas Architektu Biedrības D.K. kopa - priekšnieks V.Ozoliņš,  
talr. 761-5429

...xxx...

DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU INFORMĀCIJAS BIĻETENS ir Die<sup>n</sup>vidkali-  
fornijas Latviešu Biedrības izdevums.

INFORMĀCIJAS BIĻETENA abonēšanas maksa gadā ir \$ 5.50 . Ta maksā-  
jama katrā gada sākumā. DKLB-bas biedriem biļetenu piesūta par brīvu.  
Biedru nauda ir \$ 5.50 gadā.

Abonēšanas maksa, jaunu abonementu pieteikšana, biedru naudas maksā-  
jumi, jaunu biedru pieteikumi un maksājumi par sludinājumiem izdarāmi  
pie biedrības kasiera:

Dr. Guntis Kuškēvics  
715 Prospect Ave, Apt. 2  
South Pasadena, Calif. 91030  
Tāl. 799-2952

Čeki rakstami uz "Latvian Association of So. California" vārda.  
Sludinājumu maksa: pilna lappuse - \$ 15.00 ,  
1/3 lappuses - \$ 3.50 , atkārtojot sludinājumu 12 reizes - \$ 1.50 par  
katru reizi, resp. - \$ 18.00 gadā. Īsi aizrādījumi - \$ 2.00 .  
Biļetena redakcija un ekspedīcija:

D. Agrums  
250 S. Carondelet Street  
Los Angeles, Calif. 90057  
Tāl. 384-0453

Raksti publicēšanai INFORMĀCIJAS BIĻETENĀ jāiesūtā līdz katrā  
iepriekšējā mēneša 10. datumam biļetena re-  
dakcijai.

Iesūtītos rakstus redakcija publicē pēc saviem ieskatiem un patur  
sev tiesības rakstus saīsināt un rediģēt. Anonīmus rakstus biļetena  
neievieto.

Rakstos izteiktās domas var arī neizteikt biedrības viedokli.

...XXXXX...

### Dienvidu un Ziemeļkalifornijas bērnu un jauniešu VASARAS NOMETNE.

Nometne notiek šogad no 4. līdz 12. augustam Krievu upes tuvumā,  
pie Cazadero miestīņa.

Nometni šovasar vadīs skolotāja E. Blumberga. Par audzinātājam  
meiteņu grupām sarunātas A. Slaidiņa, H. Jekabsone, M. Stabule; par palī-  
dzēm - M. Ausekle un D. Zvirbule. Zēnu audzinātāji: J. Stabulis, R. Staprāns,  
R. Slaidiņš un A. Rungis; palīgi: Janis Lapkašs, P. Auseklis un Juris Pru-  
žinskis. Bērndarznieku nodarbības vadīs B. Pukīte un D. Biriņa.

Par nometnes reliģisko audzināšanu gādās prāvests A. Ernstsons,  
mācītājs Kņess-Kņezinskis, G. un mācītājs J. Mednis.

Paredzētas arī dažādas interešu grupu nodarbības. Skolotāja A. Če-  
bere mācīs meitenēm rokdarbus. Tiek plānota arī keramika un zēnu rok-  
darbi. Lai vadītu sporta sacensības, nometnē ieradīsies J. Pastenīks un  
L. Stabulis. M. Celle apņēmies gādāt par nometnes avīzi.

Katru vakaru būs organizētas nodarbības - plānoti vismaz četri  
ugunskura vakari, kurus vadīt aicinās dažādas personas, karnevals un ro-  
taļu vakars.

Ciemiņiem, kas ierodas nometnē un tur ēd vai pārnakšpo, iebraucot  
japieteicas pie administratora K. Lača. Ciemiņu maltītes maksas \$ 1.25  
katrā, bet pārnakšpošana - \$ 3.00

Galīgie norādījumi par nometnē līdzņemamam mantam un citi sīkaki  
paskaidrojumi būs publicēti nākamā biļetena.

...XXXXX...

## Latviešu Sabiedriskā Centra nams jau aiz atslēgas.

Motto: Mūsu namam darba laiki, vīriem jāiet paļīgai  
Nama durvis pēc dienas darba ir slēgtas jau kopš 8. jūnija un to vairs bez atslēgas vai sestdienas talcinieku klatbūtnes apskatīt no iekšpuses nevar.

Siltuma un skapas izolācijas ielikšanas talkas turpinājas 18. un 19. maijā, kad strādāja Matīss Karkliņš/3 st./, G. Kuškēvics/6 st./, G. Peize/4 st./, J. Taube/3 st./, V. Vaitis/3 st./, P. Barrons/3 st./, G. Šulcs/2 st./, J. Krūmiņš/3 st./, J. Drumalds/3 st./. Kopā pie izolācijas ielikšanas nostrādātas apmēram 60 stundu.

Būvfirma maijā mēnesī apsita visas sienas ar gipsa platēm, kad elektrīki pabeidza vadu ievilkšanu. Elektrīki strādāja arī pēc tam visu laiku, turpinot galveno vadu vilkšanu un dzesinātāja/sildītāja ierīces pievienošanu elektriskam tīklam. No 25. maija līdz 9. jūnijam gipsa plašu salaīdumus nosedza ar papīra un javas kārtām. 30. maijā apmetā pirmo ēkas ārpusē cementa kārtu.

Būve maijā mēnesī izmaksāja \$ 34,424.- Viss būves izmaksa ar to sasniedza \$ 120,044.- No totalas būves izmaksas \$ 165,000.- par pašu darbu, ieskaitot materiālus, atlaide ir \$ 6,405.- Būvfirmas darbs maijā beigās bija 75% pabeigts.

Jūnija mēnesī apmetā vēl divas ēkas ārpusē "stucco" kārtas, pie kam pēdējai kārtai ir piejaukta arī krāsa. Stiklotāji ielika logus, un galdnieki - durvis. 7. un 9. jūnijā durvis un āra kokdaļas krāsoja A. Abele, V. Jurševskis, J. Taube, I. Jankovska, A. un R. Lejnīeks, V. Spēlmanis un K. Lauris.

Tepīku talkas 7. un 10. jūnijā piedalījās G. Kuškēvics/15 st./, P. Karkliņš/6 st./, A. Abele/8 st./, P. Maldutis/8 st./, A. Blāķis/7 st./, A. Vallis/5 st./, G. Peize/9 st./, I. Jankovska/8 st./. Kopā 64 darba stundas izpēma no Olive View slimnīcas 200 kv. jardū tepīku ļoti smagā darba. Tepīķis, kas mazumtīrgū maksā ap 8 dolāri par jardū, mums maksāja \$ 2.- par jardū. Gluži jaunā slimnīca zemes trīcē tīka smagi bojāta un to patreiz nojauc.

Būvdarbus Fellow's firma ir solījusi nobeigt 1. jūlijā. No pašu darbiem krāsošana jau ir iesākta - lielas talkas būs 16., 23. un 30. jūnijā. Mūra sētu saks celt 23. jūnijā. Grīdu ielikšana arī paredzēta jūnija beigās vai jūlijā sākumā. Koka darbi planoti 30. jūnijā. Visiem pašu darbiem vēl vajadzīgi talcinieki, kurus lūdzam pieteikties pie I. Jankovskas pa tālruni 783-1437.

Pēc 1. jūlijā namu varēs lietot baznīcas dievkalpojumiem; kora, Pērkonīša un citiem mēģinājumiem. Nama atklāšanas svinības vasaras brīvlaika, dziesmu svētku un vasaras nometnes dēļ atliktas uz septembra mēnesi, lai gan visi darbi un inventāra iegāde vajadzētu būt pabeigta jūlijā.

Pēc pēdējā aicinājuma ziedot inventāra iegādei un nama būvei, lai pamazinātu lielo parādu, ir ienākuši daudzi jauni ziedojumi/par tiem seko atsevišķs raksts/. Cerām un gaidām vēl vairāk sekotāju!

Nama komiteja tāpēc nolēma iegādāties labākas kvalitātes krēslus, nekā sākumā domātos lētos, salokāmos krēslus. Galdus no saplākšiem pagatavos ar pašu darbu, pērkot salokāmas kājas.

Karogu mastus iecerējušas dāvināt dažas latviešu organizācijas, ja tos varētu metināt mūsu pašu tautietis E. Eglājs no dažāda resnuma caurulēm.

G. Kuškēvics.

### J a u n i z i e d o j u m i .

No 1973. gada 10. maija līdz 12. jūnijam Latviešu Sabiedriskā Centra

būves komiteja sapēmusi namam sekojošus ziedojumus:

Alksnis, Haralds un Zenta	- \$ 200.-	,kopa ar iepriekšziedoto	- \$ 3,400.-
Balodis, Jānis un Regina..	- " 50.-	" " " "	- " 150.-
Gillers, Heinrichs.....	- " 20.-	" " " "	- " 20.-
Jankovskis, Ilga .....	- " 50.-	" " " "	- " 600.-
Papīrs, Herberts un Elfrida	- " 100.-	" " " "	- " 350.-
Penčuks, Marija .....	- " 50.-	" " " "	- " 75.-
Pētersons, Jānis .....	- " 10.-	" " " "	- " 110.-
Sepp, Toivo un Marga .....	- " 100.-	" " " "	- " 100.-
Sondors, Julians un Joyce	- " 10.-	" " " "	- " 610.-
Spēlmanis, Arvids un Helena	- " 100.-	" " " "	- " 100.-
Sprogis, Alberts .....	- " 50.-	" " " "	- " 345.-
Tripodi, Biruta .....	- " 50.-	" " " "	- " 250.-
Žagars, Viesturs .....	- " 100.-	" " " "	- " 100.-
K o p a		\$ 890.-	

No Eduarda un Annas Vitoliņiem - Yuma, Arizona - sapemts \$ 1,000.-  
ziedojums speciāla inventāra iegādei; kopa ar iepriekšziedoto - \$ 2,350.-

Pieteikti ziedojumi:

Brēdermanis, Lidiņa - \$ 400.- tuvāka laikā un 5 gadu atbalstu,  
sākot ar 1974.gadu pa \$ 100.- gada  
/iepriekš.zied. \$ 600.-  
Lejnieks, Augusts un Spodra - 5 gadu atbalstu, sākot ar 1974.gadu.

Līdz šim sapemti arī apmēram 60 dāvinājumu krēslu, galdu un galda  
piederumu iegādei. Sīkaki ziņojumi par šiem dāvinājumiem paredzēti nā-  
kamajā biļetenā.

Visiem ziedotājiem un dāvinātājiem liels paldies.

L.S.C. būves komiteja.

A t g ā d i n ā j u m s .

Laipni lūdzam visus Dienvidkalifornijas latviešus atsaukties  
aicinājumam dāvināt \$ 20.00 no personas krēslu, galdu, trauku un ēdam-  
riku iegādei Latviešu Sabiedriskajam Centram.

LŪDZAM JŪS NEKAVĒTIET NE MIRKLI AR DĀVINĀJUMA NOSŪTĪŠANU !

Krēsli ir pasūtīti, jo pāriet apmēram 4 - 6 nedēļas līdz to saņemša-  
nai. Tos pasūtītot bija nepieciešama iemaksa, atlikums jāsamaksā saņē-  
mot. Krēsli izvēlēti ērti, ar mīkstiem sēdekļiem un, mūsu ļoti maza bu-  
džeta robežās, arī iespējami glīti, mēģinot līdzsvarot taupības princī-  
pu ar izskatu. Skaitis aplēsts tā, lai apmierinātu visu mūsu sarīkojumu  
aktīvo apmeklētāju skaitu. Krēsli ir tie dārgākie no augšā minētajiem,  
nepieciešamajiem iekārtas priekšmetiem, prasot apmēram 2/3 no \$ 20.00  
dāvinājuma. Steidzīgi jāpasūtina arī trauki un citi galda piederumi,  
jāpasūtina galdi vai arī materiāli galdiem. Nama komitejai nav nekādas  
iespejas tos iegādāties uz nomaksu.

TĀDĒL, LAI VARĒTU JAUNO NAMU LIETOT, VĒLREIZ LŪDZAM - SŪTIET  
SAVU DĀVINĀJUMU TŪLĪT !

Čeki rakstāmi uz "Building Fund, Latvian Ev. Luth. Church" vārda un sū-  
tāmi L. Šmita kundzei - 640 N. Serrano Ave., Los Angeles, Cal. 90004 .  
Latviešu Nama komiteja.

## I E L Ū G U M S

Visiem tuviem un arī tālākiem latviešiem patīkamu izdevību nosvinēt Savienoto Valstu dzimšanas dienu dod Dr. Haralds Alksnis ar kundzi, atvērdami savas durvis

t r e š d i e n , 1973.gada 4.jūlijā

### S T Ē K A P I K N I K A M

22 Saddleback Road, Rolling Hills, Palos Verdes.

Līdz jaunam dzīves prieks, mazliet naudas un, pēc iespējas, daudzu draugu.

Piknika ienākumi, kā zināms, nāk par labu Latviešu sabiedriskajam centram, kas tagad tuvu nobeigumam. Piedalīšanās piknikā palīdzēs jaunā nama iekārtošanai, un nebūtu slikti sakt arī deldēt parādus.

Piknika datums ar nolūku izvēlēts 4.jūlijā - nedēļas vidū, lai nevienam netiktu sajaukti nedēļas nogales plāni.

Raudzīsim šīnī gada uzstādīt jaunu piknika dalībnieku skaita rekordu !

Ieejas cena,

stēka pusdienas ieskaitot,

ir \$ 12.00 no personas

ar 25 centu piemaksu

latviešu jaunatnes fondam.

Pensionāriem un pilna laika studentiem puscena.

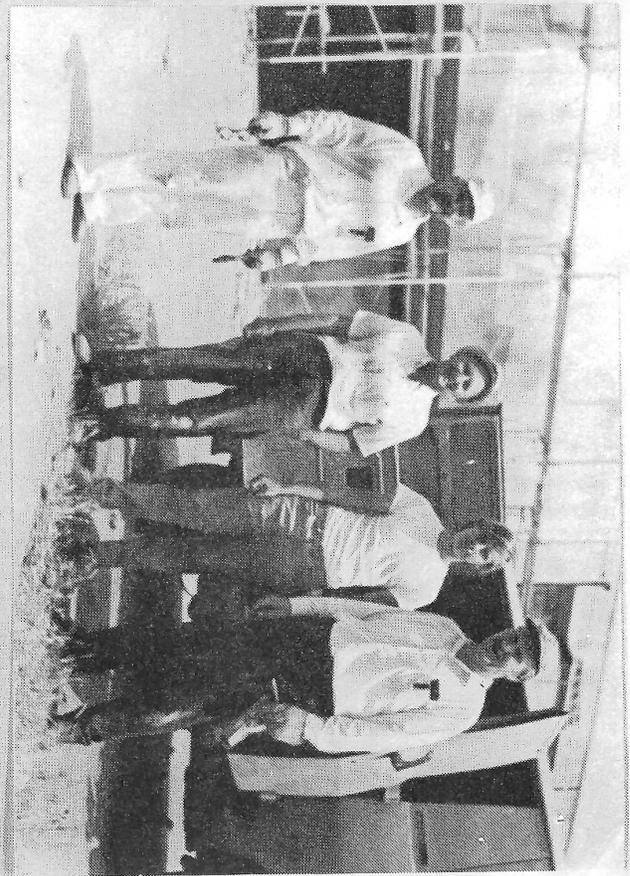
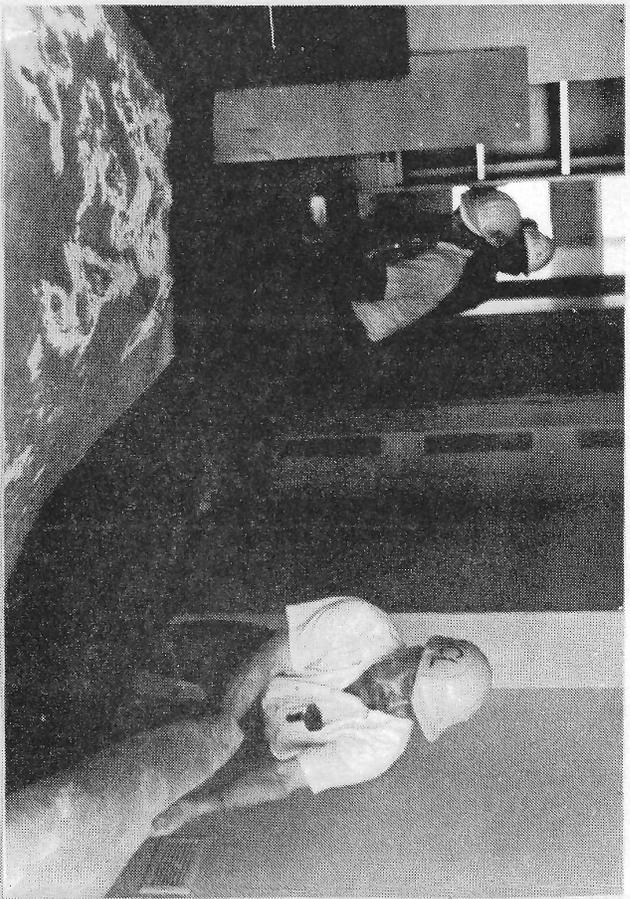
Bērni līdz 12 gadu vecumam var viesoties bez ieejas

maksas.

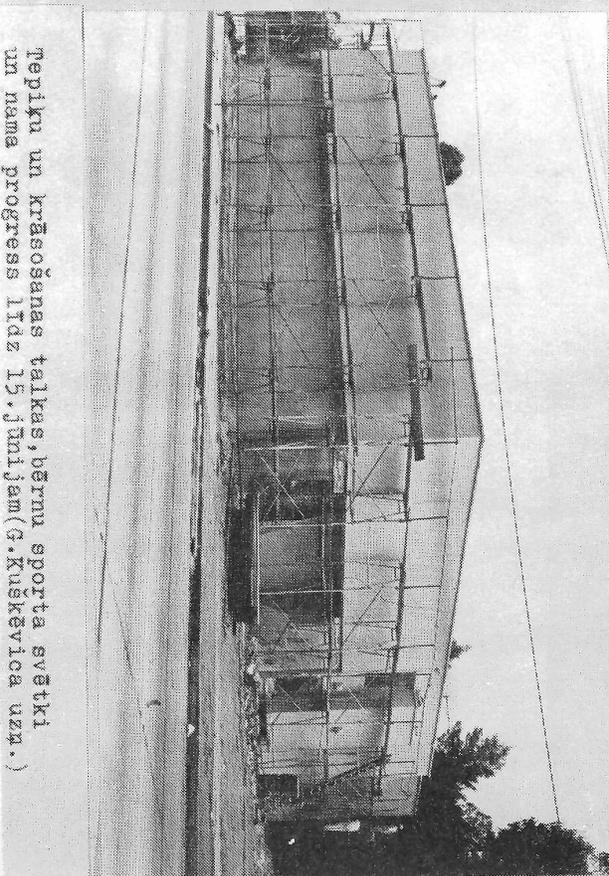
Visus laipni ielūdz

Latviešu sabiedriskā centra  
būves komiteja.

...XXXXXXXX...



repiku un krāsosanas talpas, bērnu sporta svētki  
un nama progress līdz 15. jūnijam (G. Kuškeviča uzņ.)



Dienvīdkalifornijas latviešu ev.lut. draudzes

V E S T N E S I S .

1973.g. jūlijs

---

Draudzes mācītājs: Elmārs Caune - 5630 Radford Ave, N.Hollywood,  
Calif. 91607 , tālr. 769-8679 .

Draudzes priekšnieka un Dāmu komitejas priekšnieces  
telefoni: 763-9553 .

Draudzes kasiēris: Voldemārs Upenieks - 1123 N.Howard  
St., Glendale, Calif. 91207,  
tālr. 222-4518 .

---

Dievkalpojumi jūlijā: 1.jūlijā plkst. 11-os ar dievgaldu,  
Vecā baznīcā.

15.jūlijā plkst. 11-os.Latviešu Nama sko-  
las telpās.

29.jūlijā plkst. 11-os.L.N. skolas telpās.

augusta:

12.augusta plkst. 11-os.L.N. skolas tel-  
pās. Viesu mācītājs.

26.augusta plkst. 11-os. L.N. skolas tel-  
pās.Māc. E. Caune.

Par nokļūšanu uz dievkalpojumiem: Kamēr R.T.S. nav uzklaušījusi  
mūsu lūgumu pārlikt autobusu atiešanas laikus, lai novērstu parpratumus,  
dievlūdzējus, kam nav savas mašīnas, jūlija mēnesī sagaidīsim pie  
vecās baznīcas 15 minūtes pirms 11-iem. Līdz jaunajai vietai no tās ir  
tikai 5 minūšu brauciens. Pat vēl mazāk. Vēlāk noliksīm ērtāku vietu,  
kas būs visiem pieņemama satikšanās vieta.

Kā tikt uz dievkalpojumiem? - Braucot pa Golden State brīvceļu  
/Nr.5/ uz ziemeļiem, nobraukt pa Stadium Way, pēc tam pa kreisi uz River-  
side Drive, turpinot braukt līdz Newell ielas stūrim - 1955 /Latviešu  
Nama numurs/. Braucot pa minēto brīvceļu uz dienvidiem, jāpagriežas pa  
labi uz Riverside Drive. Braucot pa ielām, turēties uz Riverside Drive.

...XXXXX...

Zīņojam, ka draudzes māc. E. Caune no 4. - 12.augustam piedalīsies  
vasaras nometnē, bet būs sasniedzams ārkārtas gadījumos. Laikā no 13. -  
20.augustam mācītājs nebūs sasniedzams.

...XXXXX...

K R U S T C E Ļ O S .

Krustceļos krustojas vismaz divi ceļi, un ir vismaz četras dažādas  
iespējas ceļu turpināt. Pa labi, pa kreisi, atpakaļ un uz priekšu. Kā  
Dienvīdkalifornijas draudzes mācītājam man mīļi un uzticami draudzes  
locekļi savā laikā ieteica 4 dažādas iespējas. Pirmā - nepārdot baz-  
nīcu. Ilgi domājot, ne tikai vien par to, ko pēc 10 gadiem sacīs tas, kam  
šodien nav vis 70 vai 80 gadu, bet kam ir tikai 7 vai 8 - man šķita, ka  
šis ceļš būtu atkapšanās no nākotnes, no bērniem, no jaunatnes, no emigrā-  
cijas nākotnes.

Otrais ieteikums bija - pārdot baznīcu, nolikt naudu bankā un tad  
ar šīs bankas augļiem parīs reizes mēnesī noīrēt skaistāko baznīcu, kā-

du var dabūt. Un atkal, skatoties uz mūsu bērniem, man šķita, ka ja mēs, vecā paaudze, vairs nespējam Plūdoņa vārdiem runānot: "būt kungi mūsu dzimtajā zemē", tad taču par svešniekiem pašu pilsēta mums nevajadzētu padarīt savus bērnus un mazbērnus, kas "nespētu sev paši likumus lemt".

Trešais ieteikums bija - pārdot baznīcu un ieguldīt naudu latviešu NAMĀ, tur izbūvējot skaistu lūgšanas telpu, aizmirst baznīcas celšanu.

Ceturtais bija - celt jaunu dievnamu.

Šīs dienas krustceļos, varbūt, daži teiks, ka mēs esam izvēlējušies trešo ceļu, jo ar 15. jūliju mēs uz kādu laiciņu ieiesim Latviešu Namā. Taču ikviens apzinīgs draudzes loceklis lai t i c un z i n a, ka tā tas nav.

Kad mēs nobalsojam par baznīcas celšanu, tad mēs nezinajam, ka pirmais Los Andželosā tomēr pacelsies Nams, ka beigās mums būs viens arhitekts, vieni un tie paši talcinieki un gandrīz vienā reizē. Mēs gājam baznīcas ceļu, bet esam bezgala laimīgi, ka varam kā draudze uzņemt visus pienākumus, lai arī cik prasīgi tie un smagi nebūtu, lai paceltos šis Nams. Otrs ir tas, ka mūsu baznīcas aprēķini, plāni/t.s. "blue printi" u.c./, neraugoties uz lielo arhitekta darba dāvanu, maksātu tuvu pie \$ 3,000.- Un šo naudu mēs gribam vairumā, ja arī ne visu, ietaupīt ar mīļu cilvēku talkam, kas strādā pie baznīcas aprēķiniem un plāniem svētdienās un naktīs. Trešais, ka mēs gribam pārvākties tā isti tikai vienu reizi, jo mūsu meksikāņu pēcteči vēlas steidzīgi mūsu altara paaugstinājuma vieta būvēt kristāmo baseinu - viņi ir kāda baptistu sekte. Tamdēļ 1. jūlijā būs dievkalpojums ar dievgaldu, atvadišanos un plāksnes nopemšanu.

Pie mums nu piepildās vārdi /1. Mozus gr. 12. nod. 1. panta/: Izej no savas zemes, no savas cilts un no savām tēva mājām uz zemi, kuru Es tev rādišu! Lai ikviens, kam sāp sirds par bijušo baznīcu, zinātu, ka man kādreiz š.g. janvarī tā sāpēja sirds, ka nebija spēka ierasties meksikāņu iesvētīšanas svinībās. Bet, vai tamdēļ, ka mums par ko sāp sirds, mēs lai nepriecātos, ja mūsu meita vai dēls tālumā ir laimīgi. Izlūgsimies par prombūtni Dieva svētību un laimi Namā, kas jau uzcelts, un Dieva namā, kas drīz tiks būvēts. Lai Dievs palīdz!

Māc. E. Caune.

...XXXXX...

Beidzamajā zemes gaitā. 1973. gada 26. maijā no kapličas Long Biča uz draudzes kapiem izvadījām J a n i K. B i m a n i. Nelaiķis bija 74 g. v. zengalietis, dzimis un audzis kā vienīgais dēls starp 4 māsām Jelgavas dārznieka ģimenē. Beidzis karavīra gaitas, viņš izmācās elektrības meistara amatu, 1924. g. nodibina ģimenes dzīvi ar kundzi Elzu, arī zengalieti no dzimtajā pilsētā. 1928. g. viņu aicina par elektrības pārziņi Līgatnes papīra fabrikā, kur tas paliek līdz dzimtenes atstāšanai. Trimdā B., kā lebam amata pratējam, darba netrūkst. Ierodoties Kalifornijā bez angļu valodas, viņš tomēr kļūst par elektrīķi Forda automobiļu fabrikā. Tā lūdz strādāt pāri pensijas laikam. Bīmanis tomēr strādāšanu pārtrauc, jo saslimst ar ilgstošu, bet nedziedināmu slimību, kas viņu netieši noved kapa, sirdij nogurstot un pārtrūkstot š.g. 23. maijā pēc ilgiem slimības gadiem. Viņa dzīves biedre Elza arī pēdējā laikā nāybijusi gluži vesela, tā kā pārdzīvojumu ir bijis par daudz. Atstāj vienīgo meitu Līgu ar mazmeitiņu, znotu, radus tālumā, draugus tuvumā, tuvīniekus dzimtenē. Izvadīja māc. E. Caune, kapličā atvadu vārdus sakot arī amerikāņu mācītājam Meyeram, kas savā laikā deva B. galvojumu uz Kaliforniju. No draudzes bija sarkanbalti ziedi un sveicieni. Izlūdzamies jo īpašu Dieva žēlastību atraītnēi. Apustuls Pāvils raksta Kolosiešu vēstulē, 3. nod. 17. pantā: "Šīs lietas ir nākamā lieta ēna, bet miesa pieder Kristum."

...XXXXX...

Mūsu centgie jaunieši. Katru gadu rinda mūsu jauniešu beidz skolas un augstskolas. Vieni visi bez izņēmuma būtu pelnījuši garāku aprakstu. Izlūdzamies lasītāju piedošanu, ja tas nav iespējams. 16. jūnija augstskolu ar bakalaura grādu beidz Inese B i r z n i e c e no Pomonas. Ģimnaziju beidzot viņa saņēma augstako atzinību un lielākas balvas un stipendijas, kādas jebkad saņēmusi kāda mūsu draudzes jaunava. Vispar visaugstākās stipendijas, kādas sava laika jebkad ir saņēmis kāds mūsu draudzes loceklis, bija Eduardam Vanagam pirms 5 gadiem. Inese beidz valodas studijas U.C.L.A.. Viņa 1 gadu studēja Vācijā. Viņa ir Miera draudzes kopas ērgelniece Pomonā. Šogad pirmos grādus iegūst mūsu vienīgais ērgļa skauts - Valters B a n g a, kas kādreiz būs milzu pilsētas prefekts, Monika G ā r š ķ i s, kas reiz būs veterinārste un daudzi, daudzi citi... Lai Dievs visiem palīdz, svētī, pasargā jaunības bīstamos ūdeņos! Ir gluži neticami, ka jaukie dvīņi, M a t ī s s un D a c e pagājušā nedēļā beidza kā līdz šim vienīgie - vienu vienīgo Baznīcas ģimnaziju, kāda pieder luterāņu baznīcai Kalifornijā. Karkliņu namam Monterejas parkā par to lai ir patiess suminājums. Upuri nauda un laika bija lieli, bet toties abiem jauniešiem netrūks dzīvē ticības un dvēseles mirdzuma!

Mums šodien ir daudz centīgu jauniešu, bija vakar un būs rīt. Nekrāsim sev mantu, ko kodes un rūsa maitā, bet tāpat kā vecāki ir upurējušies un ziedojušies šiem vārdā nosaukto jauniešu un vēl daudzu citu neminēto labā, tā palīdzēsim ar visiem spēkiem šiem jauniešiem izmaksāt ar parādu celto namu un uzcelt bez parādiem baznīcu! P.S. Inese Birzniece bakalaura grādu /B.S./

...XXXXX...  
Par zemi, ko mīlam ar svētākām jūtām, ieguva politiskās zinātnes,  
Mēs gribam vislielākos upurus nest. valodas otrā vieta /minor/.  
Lai Latvijai mīlo, pēc ciešanām grūtām, - - - -  
Mēs varam uz ziedošu nākotni vesti!

Šo A. Feiļa dziesmu, kā pašu pirmo, reiz ar vēl kvartetam derīgu tenora balsi dziedāju klinšainā zviedru zemē. Gadiem skrejot, mums daudziem balsis ierūsējušas. Nevarām vairs dziedāt ne kvartetos, ne koryos. Vakaros māc nogurums, naktis sāp kauli. Bet vai tāpēc lai mums būtu pret savu tautu un baznīcu ierūsējošas sirdis? Vai tiešām vislielākais upuris butu čeka uzrakstīšana latviešu Namam un jauncelamai baznīcai? Ko tad mēs vedīsim uz ziedošo nākotni? - Savus bijušos sappus? Kādreizējo jaunību? Mūsu sapnis lai ir Latvijas sapnis, mūsu jaunība - nakošās paaudzes jaunība. Reiz tāpēc kāds draudzes loceklis man teica: "Baznīcai vajag tā ziedot, ka sirds sāp, ka no daudz kā jaatsakas, tad Dievs redz, ka tu viņu mīli!" Miljoniem Amerikas luterāņu un citu ticīgo katru nedēļu desmito daļu no savas algas atdod baznīcai. Luterāņiem ir daudz, daudz draudžu, kur nemaz nevar sastavēt, ja to neapsola. Kā būtu, ja mēs šejienes latvieši tikai šo vasaru - no jūnija līdz oktobrim - atdotu baznīcai un NAMAM vienu desmito daļu? - Gandrīz visi jautājumi atrisinātos paši no sevis. Par zemi, ko mīlam...

...XXXXX...  
Nepadarīsim šo gadu bez naudas draudzes kasē.

Neraugoties uz visu, mums jāmaksā arī labprātīgas nodevas draudzes uzturēšanai. Tas adresējamas draudzes kasierim V. Ūpenieka kungam, uzrakstot: draudzes nodeva. Baznīcas būvei jāraksta - baznīcas jaunceltnei.

...XXXXX...

Š.g. 1. jūlijā mūsu draudzes vienam no bijušajiem cēlājiem - Robertam Š u l c a m 80 gadu.

...XXXXX...

Kristus kalpa amata svētkos. Izlūdzamies Dieva palīgu un svētību kaimiņu draudzes mācītājam Oskaram Kleiņbergam, kam 18. jūnijā paiet 40 gadu no ordinācijas mācītāja amata. Viņš ordinēts reizē ar māc. A. Piebalgu, māc. A. Treu'u un citiem. Studiju laikā teoloģijas fakultātes studentu biedrības priekšnieks, korporācijas Ventonia loceklis. Rīgā Sv. Pāvila baznīcas adjunkts, pēc tam draudzes gans. Trimdā - Vircburgā, ASV-sākumā Nebraskā, pēc tam Riversidē Kalifornijā. Vēlāk sinode /L.C.A./ viņu pārceļ uz Los Andželosu, kur nodibina Miera draudzi. Gandrīz visu laiku dienšķo maizi pelna cita darbā, atskaitot pirmos sākuma gadus. Pensionējies, bet vēl joprojām spīrgts un možs. Vēlam vēl ilgus gadus Dieva druvi, laimī personīgā dzīvē!

...XXXXX...

Prāvests R. Āboliņš bija izteicis gatavību kalpot 24. jūnija rītā mūsu dievkalpojumā. Laipno prāvesta piedāvājumu bijām spiesti atraidīt laika un spēku trūkuma pēc. Bez tam negribējam jaukt māc. O. Kleiņberga jo kuplu dievkalpojuma izdošanos. Lūdzam draudzes locekļus, Padomes locekļus, Dāmu komiteju un visus, kas vien var, nākt uz dievkalpojumu Bēteles baznīcā 24. jūnijā plkst. 3-os pp. Būs prāvests R. Āboliņš, māc. E. Caune, māc. A. Grietens. Parādīsim, ka Los Andželosas latviešu luterāņu saime var un grib būt saticīga. Sveicinām prāvestu mūsu vidū!

...XXXXX...

Divas pateicības. Ģimenes diena mūsu draudzē izdevās ļoti jauki. Par to pateicība lai visiem, ar latviešu skolas priekšnieku D. Agruma kundzi priekšgalā, tāpat skolotājam L. Daugavieša kundzei, visiem skolēniem un viņu vecākiem, skolotājam, mācītājam, visiem, kas gatavoja ēdienus brokastu galdam. Pateicamies mazajam "Pērkonītim" ar M. Lapenieka kundzi priekšgalā. Paldies skolēniem par labo programmu.

Pavasara svētki mūsu draudzē notika nelāgā laikā. Bija garā nedēļa nogale, Jaunatnes svētki San Francisko, 100 grādu karstums. Tāpēc apmeklētāju bija t.s. "lielais simts", kas mūsu draudzei ir daudz par maz. Toties bija bezgala jauka komēdija "Enkurs", ko ļoti rūpīgi bija iestudējusi L. Mitrēvica kundze, par ko viņai sirsnīgs paldies. Tāpat visām tēlotājam: I. Jankovskai, S. Lejniecei, E. Rozenai, S. Šmitei, D. Stumbrei, I. Zelay'ai. Paldies I. Dižgalvim par gaismām. Komēdija bija tik komiska, ka daudzi to lūdz atkārtot, kas, cerams, arī notiks.

Sirsnīgi pateicamies visām dāmām, kas cepa, vārīja, gatavoja ēdienus, jo Ipaši Leontīnei Lazdiņa kundzei, kas jau atkārtotas reizes ziedo vairākas pašceptas tortes, V. Švikulis kundzei, Elzai Veikina kundzei, V. Raita kundzei, V. Drumalda kundzei, M. Jurševska kundzei u.c.. Bija dāmas, kas pašas nevarēja būt klāt, bet sūtīja naudu, ziedojumus, mantas, piem.: V. Krūklis, E. Zandersona, Dr. B. Barvika kundzes. Ella Bandera kundze atsūtīja 3 rokdarbus, plecu lakatus. Visas komitejas dāmas, kā parasti, vārdā nesauca. Tās visu, kas iespējams, ziedo. Pateicoties apmeklētāju sirsnībai un atsaucībai, neraugoties uz pavaļo apmeklētāju skaitu, beidzamais sarikojums svešās telpās tomēr deva \$ 450.- skaidru atlikumu.

Dziļā pateicība:

Dāmu komiteja.

Laiviniek, cel mani pāri tai pusē.

"Kas esi tu, ko veici dzīvē?"  
Tik tiešam, bija lāga vīrs,  
pūlējies cik spēju un cienīts tiku,  
daudz stāvēja pie mana kapa.

"Lūk, ceļiniek,  
tu dzīvoji pats savam godam,  
bet grūtdiepus un Jēzu aizmīrsi.  
Nu būsi klaidonis,  
tu upei pāri netiksi."

/Lūkas ev. 6-25/26; 16-15; 9-26;  
Mateja ev. 25-45/

Ed. Lejiņš.

D.K. Latviešu Kreditsabiedrības  
p a z i ņ o j u m s.

Sakarā ar kreditsabiedrības kasiera-gramatveža H. B r a u ķ a atvaļinājumu no š.g. 16. jūnija līdz 30. jūlijam, minētajā laikā visos jautājumos sazināties ar valdes priekšsēdi V. Z a g a r u - talr. 848-9619 vai aizdevumu komisijas sekretāri L. Š m i t a kundzi - talrunis 663-5237.

...XXXXX...

JAU SENIE ROMIEŠI TEICA:  
"Veselā miesā vesels gars."

Tie vārdi dažreiz ir dzirdēti sporta sarīkojumos. Var gadīties, ka arī šovasar sporta sezonā kāds tos pasaka. To nevajadzētu darīt. Tie ir kāda pilna teikuma pēdējie vārdi un neizteic visa teikuma patieso saturu.

Izteiciena autors ir romiešu satīriķis Juvenals/Decimus Iunius Iuvenalis, dzīv. apm. no 60. - 140. gadam. Viņš ir viens no 22 romiešu literatūrā zināmiem "Sudraba laikmeta rakstniekiem" - scriptores Argentae aetatis. Pilns teikums ir šāds:

Orandum est, ut sit mens sana in corpore sano  
Ir jālūdz, lai butu vesels gars veselā miesā.

Šis izteiciens lietots jau ļoti sen, līdzīgi pazīstamam sauklim "panem et circenses" - maizi un cirku /izpriecas/ u.c..

Jānis Bērziņš /Fullertona/.

BĒRNU SPORTA SVĒTKI.

Sporta kopas "R i g a" rīkotie bērnu sporta svētki R A N C H O parkā, š.g. 9. jūnijā, kur plaši zālaini laukumi un koku paēna, izdevas labi. Svētku dalībniekus sagaidīja "Rigas" sportisti ar kopas vadītāju L. Veisu priekšgalā. Ieradās 24 bērni un apmēram tikpat pieaugušo bērnu pavadoni. Laiks bija patīkami saulains, veldzēja viegls vējiņš. Sportisti svētku dalībniekus cienāja ar karstam desinām, "bulkam" un aukstu dzērienu. Bija patīkama sestdiena arā saulē un lielo koku ēnā. Sacensības vadīja un tiesāja mūsu sportisti, parādot labu organizāciju.

R e z u l t ā t i :

I 50 metru skriešana:

A 2 - 5 g. grupā/zēni/:

1. Jānis Taube, 20.0 sek.
2. Atis Blāķis /būtu bijis pirmais, ja neapstātos/.

B 4 g. vecuma grupā/zēni/:

1. Paulis Janavs, 13.5 sek.
2. Pēteris Andersons, 14.6 sek.

C 5 g. vecuma grupā/jaukta/:

1. Ivārs Kuškēvičs /laiks nezin., saboj. plkst./
2. Ints Luters, 14.2 sek.

D 5 - 6 g. vecuma grupā/jaukta/:

1. Elita Dižgalvis, 11.4 sek.
2. Filipis Andersons, 12.0 sek.

E 7 g. vecuma grupā/zēni/:

1. Māris Bīriņš, 9.3 sek.
2. Sarmis Luters, 10.0 sek.

F 7 - 8 g. vecuma grupā/meitenes/:

1. Jīna Janavs, 8.5 sek.
2. Maira Dižgalvis, 9.8 sek.

G 9 - 10 g. vecuma grupā/zēni/:

1. Viktors Barviks, 9.0 sek.
2. Verners Vallis, 9.5 sek.

H 10 - 11 g. vecuma grupā/meitenes/:

1. Līna Maļduītis, 8.9 sek.
2. Inese Damroze, 9.0 sek.

P.S. Tallekšanas rezultāti bus publicēti nākošā mēneša biļetenā.

...XXXXX...

Veicināsim valodu.

Aiz trejdeviņiem kalniem,  
aiz jūriņam tālām  
taisnība mīt.  
"Auni kājas, apjozi sevi,  
turp dodies,  
uz mājām taisnību vedi."  
Kaimiņš kaimiņu mīlēs,  
ūdeņi dzirkstēs,  
un dzidrs būs gaiss.  
"Auni kājas, apjozi sevi,  
tāls ir tavs ceļš."

Liepai, ko izraka,  
saknītes pārtrūka;  
tai grūti būs atžirgt  
jaunajā augsnē.  
Tā pašu valodai  
trūkst valguma  
svešajā zemē.

.....

Ed. Lejiņš.

T A U T I E Š I !

Vai gribat jauki dzīvot, gudri naudu ieguldīt un  
nodrošināties nākotnei? Ja jums ir apnicis smacenis un lielpilsētas  
burzma, tad apskatiet skaisto

V I S T A S P I L S Ē T U UN A P K Ā R T N I !

Tikai nepilnu 2 stundu brauciens no Los Andželosas pa San Diego  
brīvceļu līdz 78./ Eskondido/ brīvceļam.

Ranču un piemāju aplokos ganās zirgi. Pakalnos un nogazēs oranžu  
un avokādo dārzeņi. Makšķerēšana un vēžošana tuvējās upēs un ezeros.  
Okeāns, plūdmale un peldēšanas tikai 5 minūšu brauciens!

Ģimenes mājas, nelieli dzīvokļu nami, apbūves gabali, avokādo un  
apelsīnu plantācijas un plašas kalnu nogāzes, kur jaunus dārzeņus ierī-  
kot. Iespējas vēl ir lielas, bet cenas kāpj!

Latvieti ANNA ROLLINS - ČAKSTE

/V.E. Howard and Co., Inc. darbiniece/

jums palīdzēs atrast cerēto un nokārtot saistības ar iestādēm.

Sestdienas un svētdienas ir izdevīgs laiks apskatīties!

Zvaniet ANNAI iepriekš: /714/ 726-1130

Adrese: 102 Eucalyptus Ave., Vista, Calif. 92083

- T A U T I E Š I -

Parveršiet savus ienākumu nodokļu dolārus - ienākumu kapitāla!  
Ieguldiet iekrātos dolārus dzīvokļu namos un nopelniet 20 % līdz  
30 % uz saviem ieguldījumiem!

V I L I S A. K L Ā V I Ņ Š

ar "CORLISS AND ASSOCIATES, REALTORS" - 12423 W. Washington Blvd.

/Centinela Ave stūrī/ Los Angeles, Calif. 90066, tālr. 390-7838 vai

vakaros 837-2045 - j u m s labprāt pakalpos un dos padomu visādas

REAL-ESTATE problēmās, sākot ar ģimenes mājiņu pirkšanu un pārdošanu.

Pakalpojām visam Rietumu Los Andželosas rajonam.

Latviešu grāmatas un rotas.

Piedāvāju tautiešiem latviešu grāmatas, sudraba rotas lietas, Ed. Ošīna koka šķīvjus, foto albumus un visādus citus ādas izstrādājumus. Latviešu skapu plates: Raimonda Paula, Ilmāra Dzēpa un dažādas citas latviešu plates.

Minētas lietas patreiz pārdodu tikai savās mājās - 1036 Casa Vista Drive, Pomona, Calif. 91768, tālr. /714/ 629-4629.

Pirms brauciet, piezvaniet pa tālruni, vai esmu mājās. Jābrauc pa San Bernardino brīvcēlu līdz White Ave. nobrauktuvei un tad pa West Orange Grove līdz Casa Vista Drive.

Jēkabs Birznieks.

K E R A M I K A

R O T A S

Koka un metāla izstrādājumi

Audumi - Sienas segas, sedziņas.  
Galdauti, spilveni, jostas.

Latviešu daiļamatnieku darbi ir skaistāka dāvana katram gadījumam. Lai dotu pēc iespējas lielāko izvēli bez steigas un burzmas, pārdodu tikai savā mājā, kas viegli sasniedzama, braucot pa San Bernardino brīvcēlu līdz Rosemead Blvd. nobrauktuvei uz Pasadenas pusi.

9106 East Arcadia Ave.  
San Gabriel, Calif. 91775  
Tālr. /213/ 285-6098

Elza Rozens.

Lūdzu zvanīt pēc plkst. 17:00

DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU KREDITSABIEDRĪBA.

Kreditsabiedrības adrese un kasieris H. Braukis - 1051 So. Divina Vista Ave., Monterey Park, Calif. 91754, tālr. 283-4695.  
Priekšsēža Viestura Žagara tālrunis 848-9619.

1. Jūsu kreditsabiedrība pieņem noguldījumus. Par noguldījumiem maksā dividendes 5 1/2 % apmērā. Noguldītājs saņem dzīvības apdrošinājumu par brīvu pēc Kalifornijas kreditsabiedrību apvienības izstrādātiem noteikumiem un tabulām.
2. Jūsu kreditsabiedrība izsniedz aizdevumus uz ļoti izdevīgiem noteikumiem. Visi aizdevumi apdrošināti tā, ka aizņēmēja nāves gadījumā atlikušais parāds tiek dzēsts.

L Ū D Z Ū P I E P R A S I E T S Ī K Ā K U  
I N F O R M Ā C I J U !

Tautieši, esiet Prattīgi, uzticiet savus ietaupījumus un savas finanču operācijas latviešu kreditsabiedrībai! Visdrošākā naudas noguldīšanas vieta šodien ir jūsu pašu kreditsabiedrība!

D.K. Latviešu Kreditsabiedrības  
valde.

Los Andželosas Latviešu Evangeliski-Luteriska

M I E R A D R A U D Z E

Draudzes dievkalpojumi notiek katra mēneša otrā un ceturtajā svētdienā plkst. 3:00 pp. BĒTELES luterāņu baznīcā Los Andželosā - 5750 W. Olympic Blvd. /pie Hausera Blvd., 4. autobuss/ un katra mēneša trešajā svētdienā plkst. 2:00 pp. TRĪSVIENĪBAS baznīcā Pomonā, 787 So. Hamilton Blvd.

Draudzes mācītājs un draudzes kanceleja:

O. Kleinbergs - tālr. 582-5671

6343 Albany Street, Huntington Park, Calif. 90255

Draudzes priekšnieks: H. Līcis - tālr. /714/ 623-3239

1484 No. White Ave., Pomona, Calif. 91768

Tuvāka informācija MIERA DRAUDZES ZIŅĀS. MIERA DRAUDZES ZIŅĀS iznāk reiz mēnesī. Pieprasiet tas draudzes mācītājam O. Kleinbergam.

LATVIEŠU SABIEDRISKĀIS  
CENTRS

.....

LATVIAN EV. LUTHERAN  
CHURCH OF SO. CALIF.  
c/o Mr. D. Agrums  
250 So. Carondelet St.  
Los Angeles, Calif. 90057

Non-Profit  
Organization  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Permit No. 2  
Lawndale, Calif.

Address Correction Requested.